

Stimati membrii si colaboratori,
va transmitem invitatie Ambasadei SUA care organizeaza o delegatie la 2 targuri organizate in SUA dintre care cel din California inclusiv pentru inputuri, deci si seminte.
Informatiile privind procedura le gasiti mai jos in acest email la capitolul Despre calatorie.
Cu stima,

Gheorghe HEDESAN
Presedinte Executiv AMSEM
Executive President of AMSEM
Tel/fax +40213177291
E-mail: office@amsem.ro
www.amsem.ro

----- Forwarded message -----

From: **Gabriel Popescu** <Gabriel.Popescu@trade.gov>

Date: 2011/12/16

Subject: Invitatie la 2 targuri agricole in California & Kentucky de la Ambasada SUA - Serviciul Comercial Bucuresti / Invitation at 2 agricultural shows in California & Kentucky from US Embassy - Commercial Service Bucharest

To: Gabriel Popescu <Gabriel.Popescu@trade.gov>

ENGLISH WILL FOLLOW!

In atentia importatorilor si distribuitorilor de echipamente agricole, farmieri si alti producatori si asociatii agricole din Romania:

Serviciul Comercial din Bucuresti al Ambasadei Americane in Romania va organiza o delegatie la doua targuri majore in Statele Unite in perioada 11-19 februarie 2012. Origanizam aceasta delegatie cu suportul si in cooperare cu LAPAR (Liga Asociatiilor de Producatori Agricoli din Romania) si alte asociatii agricole profesionale cu reprezentare la nivel national. Perioada delegatiei a fost stabilita pentru a permite participarea la doua evenimente:

World Agricultural Expo 2012 Tulare, California www.worldagexpo.com

National Farm Machinery Show Louisville, Kentucky www.farmmachineryshow.org

Pentru a ne incadra in termenele de inregistrare pentru aceste evenimente, solicitam respectuos potentialilor delegati **sa ne confirme interesul de participare pana joi, 22 decembrie 2011.**

Despre Targuri

World Ag Expo 2012 este un targ mondial in aer liber ce atrage 1.600 de expozanti pe o arie de 232.258 metri patrati. Printre produsele expuse sunt masini, echipamente si piese de schimb

agricole, silozuri, sisteme de irigatii, sere si inputuri agricole precum seminte, fertilizatori si multe altele. Delegatia noastra a Romaniei la World Ag Expo va:

- intalni cu producatori si exportatori americani ai acestor produse
- vedea ultimele tehnologii, metode, si inovatii in agricultura
- asista la demonstratii tehnice de masini si echipamente agricole si programe educationale din industria afacerilor agricole
- participa in vizite exclusive la ferme vegetale locale in California cu parcuri de masini agricole si silozuri, precum si la tururi de degustare a brandurilor de vin din California (cf. agendei).

National Farm Machinery Show 2012 reuneste 850 de expozanti pe o suprafata expozitionala acoperita de 111.484 metri patrati la Kentucky Exhibition Center si include doua elemente:

- Expozitia ultimelor tehnologii agricole americane de inalta performanta, incluzand masini, echipamente, piese de schimb, silozuri, sisteme de irigatii, servicii si sere asociate cu seminarii practice din sectorul afacerilor agricole
- Campionatul National de Tractoare din SUA cu prezentare in cursa a tractoarelor americane de cea mai mare putere

Despre Beneficiile Delegatiei

Participantii in delegatia noastra vor primi urmatoarele servicii de asistenta:

- acces la cele doua targuri si asistenta in intalnirile cu expozantii
- suport si asistenta la fata locului din partea unui Specialist Comercial de la Ambasada Americana in Romania si a organizatorilor targului
- acces la International Trade Center care include: camere pentru intalniri de afaceri, internet si servicii de traducere
- introducerea delegatilor romani la expozantii americani in baza intereselor si scopurilor specifice ale fiecarui delegate roman
- insotirea in vizite la ferme americane locale pentru schimb de informatii si bune practici

Despre Calatorie

Delegatii sunt responsabili pentru propriile lor aranjamente si costuri de calatorie, inclusiv documentele de calatorie adecvate (pasapoarte si vize) si sunt liberi sa foloseasca un furnizor de servicii de calatorie la alegere.

Totusi, ca serviciu special oferit delegatilor nostri, suntem incantati sa va introducem tuoperatorului nostru Perfect Tour, un furnizor de servicii de calatorie cu birouri in Bucuresti si alte zece orase in Romania, precum si in Los Angeles. Perfect Tour ofera un pachet de servicii de calatorie la un tarif special de grup exclusive pentru participantii romani in delegatia noastra. Va invitam sa contactati Perfect Tour pentru mai multe detalii:

Gabriela Brandusa Fendu

Corporate Account Manager,

Tel.:021 9818 Interior 839, Mobil: 0749 146 003,

Email: bfendu@perfect-tour.ro Fax:021 311 9954.

Note: Serviciul Comercial din Ambasada SUA doreste sa reaminteasca ca toate procedurile privind aplicatiile individuale de viza sunt in responsabilitatea fiecarui delegat. De asemenea, participarea in delegatia noastra nu are nici o influenta sau legatura cu decizia Ofiterilor Consulari ai Ambasadei SUA cu privire la viza.

Va incurajam sa va inscreti in delegatie in timp util!

Pentru a va asigura participarea in delegatia noastra in timp util, va rugam sa contactati pe:

Gabriel Popescu, Specialist Comercial, Ambasada SUA – Bucharest

Gabriel.Popescu@trade.gov

Tel.:+40 21 200 3312, Mobil: +40 722 467 130, Fax:+40 21 316 0690,

Mai multe informatii si actualizari poti fi gasite pe pagina noastra de internet:

www.buyusa.gov/romania/targurisiexpozitii/index.asp

Va multumim pentru atentia acordata acestei oportunitati. Sper ca veti fi impreuna cu noi in delegatie!

Cu stima,

Keith Kirkham

Consilier Comercial

Ambasada SUA in Romania

To the Attention of Romanian importers and distributors of agricultural equipment, farmers and other producers, and agricultural associations:

The U.S. Commercial Service at the American Embassy in Bucharest, Romania will organize a delegation to two major trade shows in the United States from February 11-19, 2012. We are organizing this delegation with the support and cooperation of LAPAR (the League of Associations of Agricultural Producers in Romania) and other agricultural professional associations with representation at the national level. The delegation timing was selected to enable participation in

two events:

World Agricultural Expo 2012 **Tulare, California** www.worldagexpo.com

National Farm Machinery Show **Louisville, Kentucky** www.farmmachineryshow.org

In order to meet the registration deadlines for these events, we are kindly asking prospective delegates **to confirm to us their interest no later than Thursday, December 22, 2011.**

About the Trade Shows

World Ag Expo 2012 is an international open air trade show featuring 1,600 exhibitors on a space of more than 232,000 square meters. Among the products exhibited are agricultural machinery, equipment and spare parts, silos, irrigation systems, greenhouses and agricultural inputs such as seeds, fertilizers and more. Our Romanian delegation to World Ag Expo will:

- meet with American manufacturers and exporters of these products
- see the latest technologies, methods, and innovations in agriculture
- attend technical demonstrations of agricultural machinery and equipment, and educational programs on the agri-business industry
- participate in exclusive visits to local California vegetal farms with parks of agricultural machinery and silos, as well as optional Californian wine-tasting tours (see agenda).

The National Farm Machinery Show 2012 brings together 850 exhibitors in a covered exhibition space of 111,484 square meters at the Kentucky Exhibition Center, and includes two elements:

- Exhibition of the latest high-tech American agricultural technologies, including machinery, equipment, spare parts, silos, irrigation systems, services, and greenhouses alongside practical agribusiness seminars
- The U.S. National Tractor Pull Championship featuring the most powerful tractors in America

Benefits of Our Delegation

Participants in our delegation receive the following assistance:

- Access to both trade shows and assistance in meetings with exhibitors
- On-site support and assistance from the Commercial Specialist of the American Embassy in Romania and the show organizers
- Access to the International Trade Center, including space for business meetings, Internet access, and translation services
- Introductions to American exhibitors based on each delegate's interest and goals
- Accompanied site visits to local American farms to exchange information and best practices

Travel

Delegates are responsible for their own travel arrangements and costs, including appropriate travel documents (passports and visas), and are free to use the service provider of their choice.

However, as a service to our delegates, we are pleased to introduce Perfect Tour, a provider of travel services with offices in Bucharest and ten other cities in Romania, as well as in Los Angeles. Perfect Tour is offering a package of travel services at a special group rate exclusively to Romanian participants in our delegation. We invite you to contact Perfect Tour for more details:

Gabriela Brandusa Fendu

Corporate Account Manager,

Tel.:021 9818 Extension 839, Mobile:0749 146 003,

Email: bfendu@perfect-tour.ro Fax:021 311 9954.

Note: The U.S. Commercial Service wishes to remind you that all procedures related to individual visa applications are the responsibility of each delegate. Likewise, participation in our delegation has no influence or bearing on a visa decision rendered by

Consular Officers of the U.S. Embassy.

Join Us!

To secure your participation in this delegation, please contact:

Gabriel Popescu, Commercial Specialist , U.S. Embassy – Bucharest

Gabriel.Popescu@trade.gov

Tel.:+40 21 200 3312, Cell: +40 722 467 130, Fax:+40 21 316 0690,

More information and updates can be found on our website:

www.buyusa.gov/romania/targurisiexpoizitii/index.asp

Thank you for considering this opportunity. I hope you will join us!

Sincerely,

Keith Kirkham

Commercial Counselor

American Embassy in Romania

